

**OFFICIAL CITATIONS OF JUDGMENTS, ADVISORY OPINIONS AND ORDERS  
CITATIONS OFFICIELLES DES ARRÊTS, AVIS CONSULTATIFS ET  
ORDONNANCES**

- | <b>Case no.<br/>Affaire n°</b> | <b>Name of case (in bold) and official citation of Judgments/Orders<br/>Nom de l'affaire (en caractères gras) et mode officiel de citation<br/>des arrêts/ordonnances</b>   |
|--------------------------------|---|
| <b>1</b>                       | <p><b><i>The M/V “SAIGA” Case (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea),<br/>Prompt Release</i></b><br/><b><i>Affaire du navire « SAIGA » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée),<br/>prompte mainlevée</i></b></p> <p><i>M/V “SAIGA” (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of<br/>13 November 1997, ITLOS Reports 1997, p. 4</i><br/><i>Navire « SAIGA » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), ordonnance du<br/>13 novembre 1997, TIDM Recueil 1997, p. 4</i></p> <p><i>M/V “SAIGA” (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of<br/>21 November 1997, ITLOS Reports 1997, p. 10</i><br/><i>Navire « SAIGA » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), ordonnance du<br/>21 novembre 1997, TIDM Recueil 1997, p. 10</i></p> <p><i>M/V “SAIGA” (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Prompt Release,<br/>Judgment, ITLOS Reports 1997, p. 16</i><br/><i>Navire « SAIGA » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), prompte<br/>mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 1997, p. 16</i></p>                                 |
| <b>2</b>                       | <p><b><i>The M/V “SAIGA” (No. 2) Case (Saint Vincent and the Grenadines v.<br/>Guinea)</i></b><br/><b><i>Affaire du navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c.<br/>Guinée)</i></b></p> <p><i>M/V “SAIGA” (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of<br/>20 January 1998, ITLOS Reports 1998, p. 4</i><br/><i>Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée),<br/>ordonnance du 20 janvier 1998, TIDM Recueil 1998, p. 4</i></p> <p><i>M/V “SAIGA” (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of<br/>20 February 1998, ITLOS Reports 1998, p. 10</i><br/><i>Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée),<br/>ordonnance du 20 février 1998, TIDM Recueil 1998, p. 10</i></p> <p><i>M/V “SAIGA” (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of<br/>23 February 1998, ITLOS Reports 1998, p. 18</i><br/><i>Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée),<br/>ordonnance du 23 février 1998, TIDM Recueil 1998, p. 18</i></p> |

*M/V "SAIGA" (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Provisional Measures, Order of 11 March 1998, ITLOS Reports 1998, p. 24*  
*Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), mesures conservatoires, ordonnance du 11 mars 1998, TIDM Recueil 1998, p. 24*

*M/V "SAIGA" (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of 16 September 1998, ITLOS Reports 1998, p. 72*  
*Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), ordonnance du 16 septembre 1998, TIDM Recueil 1998, p. 72*

*M/V "SAIGA" (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of 6 October 1998, ITLOS Reports 1998, p. 78*  
*Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), ordonnance du 6 octobre 1998, TIDM Recueil 1998, p. 78*

*M/V "SAIGA" (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Order of 18 January 1999, ITLOS Reports 1999, p. 4*  
*Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), ordonnance du 18 janvier 1999, TIDM Recueil 1999, p. 4*

*M/V "SAIGA" (No. 2) (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea), Judgment, ITLOS Reports 1999, p. 10*  
*Navire « SAIGA » (No. 2) (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée), arrêt, TIDM Recueil 1999, p. 10*

**3 and 4  
3 et 4**

***Southern Bluefin Tuna Cases (New Zealand v. Japan; Australia v. Japan), Provisional Measures***  
***Affaires du thon à nageoire bleue (Nouvelle-Zélande c. Japon; Australie c. Japon), mesures conservatoires***

*Southern Bluefin Tuna (New Zealand v. Japan), Order of 3 August 1999, ITLOS Reports 1999, p. 262*  
*Thon à nageoire bleue (Nouvelle-Zélande c. Japon), ordonnance du 3 août 1999, TIDM Recueil 1999, p. 262*

*Southern Bluefin Tuna (Australia v. Japan), Order of 3 August 1999, ITLOS Reports 1999, p. 268*  
*Thon à nageoire bleue (Australie c. Japon), ordonnance du 3 août 1999, TIDM Recueil 1999, p. 268*

*Southern Bluefin Tuna (New Zealand v. Japan; Australia v. Japan), Order of 16 August 1999, ITLOS Reports 1999, p. 274*  
*Thon à nageoire bleue (Nouvelle-Zélande c. Japon; Australie c. Japon), ordonnance du 16 août 1999, TIDM Recueil 1999, p. 274*

*Southern Bluefin Tuna (New Zealand v. Japan; Australia v. Japan), Provisional Measures, Order of 27 August 1999, ITLOS Reports 1999, p. 280*  
*Thon à nageoire bleue (Nouvelle-Zélande c. Japon; Australie c. Japon), mesures conservatoires, ordonnance du 27 août 1999, TIDM Recueil 1999, p. 280*

- 5           **The “Camouco” Case (Panama v. France), Prompt Release**  
**Affaire du « Camouco » (Panama c. France), prompte mainlevée**
- “Camouco” (Panama v. France), Order of 17 January 2000, ITLOS Reports 2000, p. 4  
« Camouco » (Panama c. France), ordonnance du 17 janvier 2000, TIDM Recueil 2000, p. 4
- “Camouco” (Panama v. France), Prompt Release, Judgment, ITLOS Reports 2000, p. 10  
« Camouco » (Panama c. France), prompte mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 2000, p. 10
- 6           **The “Monte Confurco” Case (Seychelles v. France), Prompt Release**  
**Affaire du « Monte Confurco » (Seychelles c. France), prompte mainlevée**
- “Monte Confurco” (Seychelles v. France), Order of 27 November 2000, ITLOS Reports 2000, p. 80  
« Monte Confurco » (Seychelles c. France), ordonnance du 27 novembre 2000, TIDM Recueil 2000, p. 80
- “Monte Confurco” (Seychelles v. France), Prompt Release, Judgment, ITLOS Reports 2000, p. 86  
« Monte Confurco » (Seychelles c. France), prompte mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 2000, p. 86
- 7           **Case concerning the Conservation and Sustainable Exploitation of**  
**Swordfish Stocks in the South-Eastern Pacific Ocean (Chile/European**  
**Union)**  
**Affaire concernant la conservation et l’exploitation durable des stocks**  
**d’espardon dans l’océan Pacifique Sud-Est (Chili/Union européenne)**
- Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks*  
(Chile/European Community), Order of 20 December 2000, ITLOS Reports 2000, p. 148  
*Conservation et exploitation durable des stocks d’espardon (Chili/Communauté européenne), ordonnance du 20 décembre 2000, TIDM Recueil 2000, p. 148*
- Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks*  
(Chile/European Community), Order of 15 March 2001, ITLOS Reports 2001, p. 4  
*Conservation et exploitation durable des stocks d’espardon (Chili/Communauté européenne), ordonnance du 15 mars 2001, TIDM Recueil 2001, p. 4*
- Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks*  
(Chile/European Community), Order of 16 December 2003, ITLOS Reports 2003, p. 69  
*Conservation et exploitation durable des stocks d’espardon (Chili/Communauté européenne), ordonnance du 16 décembre 2003, TIDM Recueil 2003, p. 69*

*Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks (Chile/European Community), Order of 29 December 2005, ITLOS Reports 2005-2007, p. 4*

*Conservation et exploitation durable des stocks d'espadon (Chili/Communauté européenne), ordonnance du 29 décembre 2005, TIDM Recueil 2005-2007, p. 4*

*Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks (Chile/European Community), Order of 30 November 2007, ITLOS Reports 2005-2007, p. 128*

*Conservation et exploitation durable des stocks d'espadon (Chili/Communauté européenne), ordonnance du 30 novembre 2007, TIDM Recueil 2005-2007, p. 128*

*Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks (Chile/European Community), Order of 11 December 2008, ITLOS Reports 2008-2010, p. 4*

*Conservation et exploitation durable des stocks d'espadon (Chili/Communauté européenne), ordonnance du 11 décembre 2008, TIDM Recueil 2008-2010, p. 4*

*Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks (Chile/European Union), Order of 16 December 2009, ITLOS Reports 2008-2010, p. 13*

*Conservation et exploitation durable des stocks d'espadon (Chili/Union européenne), ordonnance du 16 décembre 2009, TIDM Recueil 2008-2010, p. 13*

**8      *The “Grand Prince” Case (Belize v. France), Prompt Release  
Affaire du « Grand Prince » (Belize c. France), prompt mainlevée***

*“Grand Prince” (Belize v. France), Order of 21 March 2001, ITLOS Reports 2001, p. 11*

*« Grand Prince » (Belize c. France), ordonnance du 21 mars 2001, TIDM Recueil 2001, p. 11*

*“Grand Prince” (Belize v. France), Prompt Release, Judgment, ITLOS Reports 2001, p. 17*

*« Grand Prince » (Belize c. France), prompt mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 2001, p. 17*

**9      *The “Chaisiri Reefer 2” Case (Panama v. Yemen), Prompt Release  
Affaire du « Chaisiri Reefer 2 » (Panama c. Yémen), prompt mainlevée***

*“Chaisiri Reefer 2” (Panama v. Yemen), Order of 6 July 2001, ITLOS Reports 2001, p. 76*

*« Chaisiri Reefer 2 » (Panama c. Yémen), ordonnance du 6 juillet 2001, TIDM Recueil 2001, p. 76*

*“Chaisiri Reefer 2” (Panama v. Yemen), Order of 13 July 2001, ITLOS Reports 2001, p. 82*

*« Chaisiri Reefer 2 » (Panama c. Yémen), ordonnance du 13 juillet 2001, TIDM Recueil 2001, p. 82*

**10            *The MOX Plant Case (Ireland v. United Kingdom), Provisional Measures*  
*Affaire de l'usine MOX (Irlande c. Royaume-Uni), mesures conservatoires***

*MOX Plant (Ireland v. United Kingdom), Order of 13 November 2001, ITLOS Reports 2001, p. 89*

*Usine MOX (Irlande c. Royaume-Uni), ordonnance du 13 novembre 2001, TIDM Recueil 2001, p. 89*

*MOX Plant (Ireland v. United Kingdom), Provisional Measures, Order of 3 December 2001, ITLOS Reports 2001, p. 95*

*Usine MOX (Irlande c. Royaume-Uni), mesures conservatoires, ordonnance du 3 décembre 2001, TIDM Recueil 2001, p. 95*

**11            *The “Volga” Case (Russian Federation v. Australia), Prompt Release*  
*Affaire du « Volga » (Fédération de Russie c. Australie), prompte mainlevée***

*“Volga” (Russian Federation v. Australia), Order of 2 December 2002, ITLOS Reports 2002, p. 4*

*« Volga » (Fédération de Russie c. Australie), ordonnance du 2 décembre 2002, TIDM Recueil 2002, p. 4*

*“Volga” (Russian Federation v. Australia), Prompt Release, Judgment, ITLOS Reports 2002, p. 10*

*« Volga » (Fédération de Russie c. Australie), prompte mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 2002, p. 10*

**12            *Case concerning Land Reclamation by Singapore in and around the*  
*Straits of Johor (Malaysia v. Singapore), Provisional Measures*  
*Affaire relative aux travaux de poldérisation par Singapour à l'intérieur et*  
*à proximité du détroit de Johor (Malaisie c. Singapour), mesures*  
*conservatoires***

*Land Reclamation in and around the Straits of Johor (Malaysia v. Singapore), Order of 10 September 2003, ITLOS Reports 2003, p. 4*  
*Travaux de poldérisation à l'intérieur et à proximité du détroit de Johor (Malaisie c. Singapour), ordonnance du 10 septembre 2003, TIDM Recueil 2003, p. 4*

*Land Reclamation in and around the Straits of Johor (Malaysia v. Singapore), Provisional Measures, Order of 8 October 2003, ITLOS Reports 2003, p. 10*  
*Travaux de poldérisation à l'intérieur et à proximité du détroit de Johor (Malaisie c. Singapour), mesures conservatoires, ordonnance du 8 octobre 2003, TIDM Recueil 2003, p. 10*

**13            *The “Juno Trader” Case (Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea-*  
*Bissau), Prompt Release*  
*Affaire du « Juno Trader » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée-*  
*Bissau), prompte mainlevée***

“Juno Trader” (*Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea-Bissau*), Order of 19 November 2004, ITLOS Reports 2004, p. 4  
 « Juno Trader » (*Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée-Bissau*), ordonnance du 19 novembre 2004, TIDM Recueil 2004, p. 4

“Juno Trader” (*Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea-Bissau*), Order of 1 December 2004, ITLOS Reports 2004, p. 10  
 « Juno Trader » (*Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée-Bissau*), ordonnance du 1 décembre 2004, TIDM Recueil 2004, p. 10

“Juno Trader” (*Saint Vincent and the Grenadines v. Guinea-Bissau*), Prompt Release, Judgment, ITLOS Reports 2004, p. 17  
 « Juno Trader » (*Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Guinée-Bissau*), prompte mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 2004, p. 17

**14      *The “Hoshinmaru” Case (Japan v. Russian Federation), Prompt Release*  
*Affaire du « Hoshinmaru » (Japon c. Fédération de Russie), prompte mainlevée***

“Hoshinmaru” (*Japan v. Russian Federation*), Order of 9 July 2007, ITLOS Reports 2005-2007, p. 12  
 « Hoshinmaru » (*Japon c. Fédération de Russie*), ordonnance du 9 juillet 2007, TIDM Recueil 2005-2007, p. 12

“Hoshinmaru” (*Japan v. Russian Federation*), Prompt Release, Judgment, ITLOS Reports 2005-2007, p. 18  
 « Hoshinmaru » (*Japon c. Fédération de Russie*), prompte mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 2005-2007, p. 18

**15      *The “Tomimaru” Case (Japan v. Russian Federation), Prompt Release*  
*Affaire du « Tomimaru » (Japon c. Fédération de Russie), prompte mainlevée***

“Tomimaru” (*Japan v. Russian Federation*), Order of 9 July 2007, ITLOS Reports 2005-2007, p. 68  
 « Tomimaru » (*Japon c. Fédération de Russie*), ordonnance du 9 juillet 2007, TIDM Recueil 2005-2007, p. 68

“Tomimaru” (*Japan v. Russian Federation*), Prompt Release, Judgment, ITLOS Reports 2005-2007, p. 74  
 « Tomimaru » (*Japon c. Fédération de Russie*), prompte mainlevée, arrêt, TIDM Recueil 2005-2007, p. 74

**16      *Dispute concerning delimitation of the maritime boundary between Bangladesh and Myanmar in the Bay of Bengal (Bangladesh/Myanmar)*  
*Différend relatif à la délimitation de la frontière maritime entre le Bangladesh et le Myanmar dans le golfe du Bengale (Bangladesh/Myanmar)***

*Delimitation of the maritime boundary in the Bay of Bengal (Bangladesh/Myanmar), Order of 28 January 2010, ITLOS Reports 2008-2010, p. 24*

*Délimitation de la frontière maritime dans le golfe du Bengale (Bangladesh/Myanmar), ordonnance du 28 janvier 2010, TIDM Recueil 2008-2010, p. 24*

*Delimitation of the maritime boundary in the Bay of Bengal (Bangladesh/Myanmar), Order of 17 March 2010, ITLOS Reports 2008-2010, p. 32*

*Délimitation de la frontière maritime dans le golfe du Bengale (Bangladesh/Myanmar), ordonnance du 17 mars 2010, TIDM Recueil 2008-2010, p. 32*

*Delimitation of the maritime boundary in the Bay of Bengal (Bangladesh/Myanmar), Order of 19 August 2011, ITLOS Reports 2011, p. 4*

*Délimitation de la frontière maritime dans le golfe du Bengale (Bangladesh/Myanmar), ordonnance du 19 août 2011, TIDM Recueil 2011, p. 4*

*Delimitation of the maritime boundary in the Bay of Bengal (Bangladesh/Myanmar), Judgment, ITLOS Reports 2012, p. 4*

*Délimitation de la frontière maritime dans le golfe du Bengale (Bangladesh/Myanmar), arrêt, TIDM Recueil 2012, p. 4*

17\*

***Responsibilities and obligations of States sponsoring persons and entities with respect to activities in the Area (Request for Advisory Opinion submitted to the Seabed Disputes Chamber)***

***Responsabilités et obligations des Etats qui patronnent des personnes et des entités dans le cadre d'activités menées dans la Zone (Demande d'avis consultatif soumise à la Chambre pour le règlement des différends relatifs aux fonds marins)***

*Responsibilities and obligations of States with respect to activities in the Area, Order of 18 May 2010, ITLOS Reports 2008-2010, p. 39*

*Responsabilités et obligations des Etats dans le cadre d'activités menées dans la Zone, ordonnance du 18 mai 2010, TIDM Recueil 2008-2010, p. 39*

*Responsibilities and obligations of States with respect to activities in the Area, Order of 28 July 2010, ITLOS Reports 2008-2010, p. 46*

*Responsabilités et obligations des Etats dans le cadre d'activités menées dans la Zone, ordonnance du 28 juillet 2010, TIDM Recueil 2008-2010, p. 46*

---

\* Initially, the case was named *Responsibilities and obligations of States sponsoring persons and entities with respect to activities in the International Seabed Area* (see Orders of 18 May and 28 July 2010).

Dans un premier temps, l'affaire avait été dénommée *Responsabilités et obligations des Etats qui patronnent des personnes et des entités dans le cadre d'activités menées dans la Zone internationale des fonds marins* (voir les ordonnances du 18 mai et du 28 juillet 2010).

*Responsibilities and obligations of States with respect to activities in the Area, Advisory Opinion, 1 February 2011, ITLOS Reports 2011, p. 10*  
*Responsabilités et obligations des Etats dans le cadre d'activités menées dans la Zone, avis consultatif, 1<sup>er</sup> février 2011, TIDM Recueil 2011, p. 10*

**18      *The M/V "Louisa" Case (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain)***  
***Affaire du navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne)***

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Order of 30 November 2010, ITLOS Reports 2008-2010, p. 52*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), ordonnance du 30 novembre 2010, TIDM Recueil 2008-2010, p. 52*

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Provisional Measures, Order of 23 December 2010, ITLOS Reports 2008-2010, p. 58*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), mesures conservatoires, ordonnance du 23 décembre 2010, TIDM Recueil 2008-2010, p. 58*

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Order of 12 January 2011, ITLOS Reports 2011, p. 83*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), ordonnance du 12 janvier 2011, TIDM Recueil 2011, p. 83*

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Order of 28 April 2011, ITLOS Reports 2011, p. 89*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), ordonnance du 28 avril 2011, TIDM Recueil 2011, p. 89*

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Order of 30 September 2011, ITLOS Reports 2011, p. 95*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), ordonnance du 30 septembre 2011, TIDM Recueil 2011, p. 95*

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Order of 4 November 2011, ITLOS Reports 2011, p. 102*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), ordonnance du 4 novembre 2011, TIDM Recueil 2011, p. 102*

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Order of 4 July 2012, ITLOS Reports 2012, p. 297*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), ordonnance du 4 juillet 2012, TIDM Recueil 2012, p. 297*

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Judgment, ITLOS Reports 2013, p. 4*  
*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), arrêt, TIDM Recueil 2013, p. 4*



19

**The M/V “Virginia G” Case (Panama/Guinea-Bissau)**  
**Affaire du navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau)**

*M/V “Virginia G” (Panama/Guinea-Bissau), Order of 18 August 2011, ITLOS Reports 2011, p. 109*

*Navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau), ordonnance du 18 août 2011, TIDM Recueil 2011, p. 109*

*M/V “Virginia G” (Panama/Guinea-Bissau), Order of 30 September 2011, ITLOS Reports 2011, p. 116*

*Navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau), ordonnance du 30 septembre 2011, TIDM Recueil 2011, p. 116*

*M/V “Virginia G” (Panama/Guinea-Bissau), Order of 23 December 2011, ITLOS Reports 2011, p. 123*

*Navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau), ordonnance du 23 décembre 2011, TIDM Recueil 2011, p. 123*

*M/V “Virginia G” (Panama/Guinea-Bissau), Order of 8 August 2012, ITLOS Reports 2012, p. 303*

*Navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau), ordonnance du 8 août 2012, TIDM Recueil 2012, p. 303*

*M/V “Virginia G” (Panama/Guinea-Bissau), Order of 2 November 2012, ITLOS Reports 2012, p. 309*

*Navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau), ordonnance du 2 novembre 2012, TIDM Recueil 2012, p. 309*

*M/V “Virginia G” (Panama/Guinea-Bissau), Order of 24 April 2013, ITLOS Reports 2013, p. 196*

*Navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau), ordonnance du 24 avril 2013, TIDM Recueil 2013, p. 196*

*M/V “Virginia G” (Panama/Guinea-Bissau), Judgment, ITLOS Reports 2014, p. 4*

*Navire « Virginia G » (Panama/Guinée-Bissau), arrêt, TIDM Recueil 2014, p. 4*

20

**The “ARA Libertad” Case (Argentina v. Ghana), Provisional Measures**  
**Affaire de l’« ARA Libertad » (Argentine c. Ghana), mesures conservatoires**

*“ARA Libertad” (Argentina v. Ghana), Order of 20 November 2012, ITLOS Reports 2012, p. 326*

*« ARA Libertad » (Argentine c. Ghana), ordonnance du 20 novembre 2012, TIDM Recueil 2012, p. 326*

*“ARA Libertad” (Argentina v. Ghana), Provisional Measures, Order of 15 December 2012, ITLOS Reports 2012, p. 332*

*« ARA Libertad » (Argentine c. Ghana), mesures conservatoires, ordonnance du 15 décembre 2012, TIDM Recueil 2012, p. 332*

- 21 ***Request for an Advisory Opinion submitted by the Sub-Regional Fisheries Commission (SRFC) (Request for Advisory Opinion submitted to the Tribunal)***  
***Demande d'avis consultatif soumise par la Commission sous-régionale des pêches (CSRP) (Demande d'avis consultatif soumise au Tribunal)***
- Request for Advisory Opinion submitted by the Sub-Regional Fisheries Commission, Order of 24 May 2013, ITLOS Reports 2013, p. 202*  
*Demande d'avis consultatif soumise par la Commission sous-régionale des pêches, ordonnance du 24 mai 2013, TIDM Recueil 2013, p. 202*
- Request for Advisory Opinion submitted by the Sub-Regional Fisheries Commission, Order of 3 December 2013, ITLOS Reports 2013, p. 212*  
*Demande d'avis consultatif soumise par la Commission sous-régionale des pêches, ordonnance du 3 décembre 2013, TIDM Recueil 2013, p. 212*
- Request for Advisory Opinion submitted by the Sub-Regional Fisheries Commission, Order of 20 December 2013, ITLOS Reports 2013, p. 218*  
*Demande d'avis consultatif soumise par la Commission sous-régionale des pêches, ordonnance du 20 décembre 2013, TIDM Recueil 2013, p. 218*
- Request for Advisory Opinion submitted by the Sub-Regional Fisheries Commission, Order of 14 April 2014, ITLOS Reports 2014, p. 404*  
*Demande d'avis consultatif soumise par la Commission sous-régionale des pêches, ordonnance du 14 avril 2014, TIDM Recueil 2014, p. 404*
- Request for Advisory Opinion submitted by the Sub-Regional Fisheries Commission, Advisory Opinion, 2 April 2015, ITLOS Reports 2015, p. 4*  
*Demande d'avis consultatif soumise par la Commission sous-régionale des pêches, avis consultatif, 2 avril 2015, TIDM Recueil 2015, p. 4*
- 22 ***The “Arctic Sunrise” Case (Kingdom of the Netherlands v. Russian Federation), Provisional Measures***  
***Affaire de l'« Arctic Sunrise » (Royaume des Pays-Bas c. Fédération de Russie), mesures conservatoires***
- “Arctic Sunrise” (Kingdom of the Netherlands v. Russian Federation), Order of 25 October 2013, ITLOS Reports 2013, p. 224*  
*« Arctic Sunrise » (Royaume des Pays-Bas c. Fédération de Russie), ordonnance du 25 octobre 2013, TIDM Recueil 2013, p. 224*
- “Arctic Sunrise” (Kingdom of the Netherlands v. Russian Federation), Provisional Measures, Order of 22 November 2013, ITLOS Reports 2013, p. 230*  
*« Arctic Sunrise » (Royaume des Pays-Bas c. Fédération de Russie), mesures conservatoires, ordonnance du 22 novembre 2013, TIDM Recueil 2013, p. 230*
- 23 ***Dispute concerning delimitation of the maritime boundary between Ghana and Côte d'Ivoire in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire)***  
***Différend relatif à la délimitation de la frontière maritime entre le Ghana et la Côte d'Ivoire dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire)***

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Order of 12 January 2015, ITLOS Reports 2015, p. 122*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), ordonnance du 12 janvier 2015, TIDM Recueil 2015, p. 122*

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Order of 24 February 2015, ITLOS Reports 2015, p. 134*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), ordonnance du 24 février 2015, TIDM Recueil 2015, p. 134*

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Order of 6 March 2015, ITLOS Reports 2015, p. 140*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), ordonnance du 6 mars 2015, TIDM Recueil 2015, p. 140*

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Provisional Measures, Order of 25 April 2015, ITLOS Reports 2015, p. 146*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), mesures conservatoires, ordonnance du 25 avril 2015, TIDM Recueil 2015, p. 146*

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Order of 16 March 2016, ITLOS Reports 2016, p. 4*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), ordonnance du 16 mars 2016, TIDM Recueil 2016, p. 4*

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Order of 25 April 2016, ITLOS Reports 2016, p. 11*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), ordonnance du 25 avril 2016, TIDM Recueil 2016, p. 11*

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Order of 15 December 2016, ITLOS Reports 2016, p. 18*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), ordonnance du 15 décembre 2016, TIDM Recueil 2016, p. 18*

*Delimitation of the maritime boundary in the Atlantic Ocean (Ghana/Côte d'Ivoire), Judgment, ITLOS Reports 2017, to be published*  
*Délimitation de la frontière maritime dans l'océan Atlantique (Ghana/Côte d'Ivoire), arrêt, TIDM Recueil 2017, à paraître*

24

***The “Enrica Lexie” Incident (Italy v. India), Provisional Measures***  
***L'incident de l'« Enrica Lexie » (Italie c. Inde), mesures conservatoires***

*“Enrica Lexie” Incident (Italy v. India), Provisional Measures, Order of 24 July 2015, ITLOS Reports 2015, p. 176*  
*Incident de l'« Enrica Lexie » (Italie c. Inde), mesures conservatoires, ordonnance du 24 juillet 2015, TIDM Recueil 2015, p. 176*

*“Enrica Lexie” Incident (Italy v. India), Provisional Measures, Order of 24 August 2015, ITLOS Reports 2015, p. 182*  
*Incident de l’« Enrica Lexie » (Italie c. Inde), mesures conservatoires, ordonnance du 24 août 2015, TIDM Recueil 2015, p. 182*

**25      *The M/V “Norstar” Case (Panama v. Italy)***  
***Affaire du navire « Norstar » (Panama c. Italie)***

*M/V “Norstar” (Panama v. Italy), Order of 3 February 2016, ITLOS Reports 2016, p. 24*  
*Navire « Norstar » (Panama c. Italie), ordonnance du 3 février 2016, TIDM Recueil 2016, p. 24*

*M/V “Norstar” (Panama v. Italy), Preliminary Objections, Order of 15 March 2016, ITLOS Reports 2016, p. 31*  
*Navire « Norstar » (Panama c. Italie), exceptions préliminaires, ordonnance du 15 mars 2016, TIDM Recueil 2016, p. 31*

*M/V “Norstar” (Panama v. Italy), Preliminary Objections, Order of 4 August 2016, ITLOS Reports 2016, p. 38*  
*Navire « Norstar » (Panama c. Italie), exceptions préliminaires, ordonnance du 4 août 2016, TIDM Recueil 2016, p. 38*

*M/V “Norstar” (Panama v. Italy), Preliminary Objections, Judgment, ITLOS Reports 2016, p. 44*  
*Navire « Norstar » (Panama c. Italie), exceptions préliminaires, arrêt, TIDM Recueil 2016, p. 44*

*M/V “Norstar” (Panama v. Italy), Order of 29 November 2016, ITLOS Reports 2016, p. 240*  
*Navire « Norstar » (Panama c. Italie), ordonnance du 29 novembre 2016, TIDM Recueil 2016, p. 240*

*M/V “Norstar” (Panama v. Italy), Order of 15 November 2017, ITLOS Reports 2017, to be published*  
*Navire « Norstar » (Panama c. Italie), ordonnance du 15 novembre 2017, TIDM Recueil 2017, à paraître*

*M/V “Norstar” (Panama v. Italy), Order of 20 July 2018, ITLOS Reports 2018, to be published*  
*Navire « Norstar » (Panama c. Italie), ordonnance du 20 juillet 2018, TIDM Recueil 2018, à paraître*

For declarations and separate and dissenting opinions, please see the following example:

*M/V “Louisa” (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain), Provisional Measures, Separate Opinion of Judge Paik, ITLOS Reports 2008-2010, p. 72*

-----

Pour les déclarations et les opinions individuelles et dissidentes, voir l'exemple suivant :

*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne), mesures conservatoires, opinion individuelle de M. Paik, juge, TIDM Recueil 2008-2010, p. 72*